

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 10 Aout 1923

J. G. BOUCHER, rédacteur

"LES TEMPS SONT DURS"

Depuis longtemps nos marchands se plaignent que les citoyens d'Edmundston négligent de les encourager et favoriseront de leur clientèle les marchands étrangers, voir les populaires Eaton et Simpson, et même les compagnies américaines. Messieurs les marchands, vous avez raison de vous plaindre. La coutume va toujours grandissante d'acheter à l'étranger. Madame ou mademoiselle veut-elle un beau chapeau? On ouvre le Catalogue chez Eaton ou le catalogue américain et l'on choisit... sans rien voir, c'est clair. L'argent part en même temps que la commande. L'on se fit aux étrangers au point de payer d'avance une marchandise que l'on n'a pas vue. En voilà de la hardiesse. Qui soutiendra maintenant la crainte et la défiance sur le propre de la femme?

Enfin, au bout d'une semaine, passée dans une attente fatigante. Madame reçoit son "paquet". Vite on l'ouvre et l'on admire... ça vient de l'autre "bord".

Par contre, Madame a besoin de provisions pour la table. Sans trouble, elle donne son ordre par téléphone au pauvre épiciers local qui se morfond pour donner un service rapide. Immédiatement la voiture de livraison arrête devant la porte du client. Madame doit goûter et examiner tout avant d'accepter la marchandise. Souvent elle retourne celle-ci. Si elle l'accepte, c'est à crédit qu'elle l'achète. Après tous ces avantages, vous l'entendez dire: "Que c'est donc de valeur de se faire voler par nos marchands. Tu sais, ma chère, chez M. Eaton, ils vendent les tomates un sous meilleur marché que par ici", et vogue le commérage sur le dos de nos marchands locaux.

Cette coutume est devenu actuellement un fléau dans notre ville. L'on achète chez nos marchands si l'on veut avoir à crédit, et notre argent s'en va à Moncton ou, ce qui est un crime, chez les marchands de New-York, Chicago et autres villes américaines.

Mais vous qui avez à solliciter un prix pour une partie de cartes, qui avez besoin d'un concours généreux pour l'organisation d'un bazar ou de toute autres oeuvres de charité, à qui vous adressez vous? Ne sont-ce pas les marchands locaux qui ont été appelés à donner différents articles pour le bazar, récemment? Ne sont ce pas nos hommes d'affaires locaux qui ont souscrit généreusement pour avoir les magnifiques courses que nous avons eues et dont plusieurs ont profité? Ne sont-ce pas nos hommes d'affaires qui prennent l'initiative des organisations dont bénéficie toute la population. Sommes toute, ne sont ce pas nos hommes de commerce qui font notre ville?

Une ville n'est prospère que si son industrie et son commerce sont prospères. Et je vous le prouve: vous achetez chez le marchand local. Plus vous achetez, plus il devra s'approvisionner. Comme cause, plus de voyageurs de commerce à venir solliciter: bénéfices aux hôtels, restaurants, charretiers, barbiers, garages, etc; plus de trafic sur les chemins de fer, et alors emploi plus régulier pour les employés des chemins de fer.

Dans notre cas actuel, notre argent s'en va à l'étranger faire grandir les industries et le commerce étrangers.

Reflexions sur ces quelques considérations et, si "les temps sont durs", comme nous ne nous lassons de le répéter, peut-être trouverons nous qui en est la cause.

J.-G.-B.

LES CHEVALIERS DE COLOMB

Par leur nombre et par l'oeuvre qu'ils accomplissent, les Chevaliers de Colomb constituent une association à la fois puissante et bienfaisante.

C'est un témoignage à leur rendre au moment où leurs principaux représentants de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis se réunissent, dans la Métropole, en un grand congrès où doivent se discuter les affaires de l'Ordre.

Les Chevaliers de Montréal, à qui échoit l'honneur d'organiser cette réception fraternelle, ne se feront pas faute de lui donner tous les caractères d'une belle fête. Et pour arriver, ils ne manqueront pas d'avoir le concours des éléments civils et religieux de la cité métropolitaine. Il est indiqué donc que le congrès se tiendra sous les meilleurs auspices. Le côté pratique des réunions sera agrémenté de ces incidents spécialement prévus, qui, sous forme d'excursions et de visites aux lieux pittoresques ou historiques, s'ajoutent aux heures des délibérations sérieuses comme des moments remplis d'agréables souvenirs.

La société des Chevaliers de Colomb est une institution catholique. D'origine américaine, c'est aux Etats-Unis qu'elle a trouvé son plus vaste et plus fertile champ d'action. L'élément irlandais, qui y joue un rôle si considérable, en a fait un organisme d'une force remarquable pour la diffusion des idées saines et pour la défense de l'ordre social. Depuis qu'elle s'est implantée en Canada, elle y a pris de profondes racines au coeur même du catholicisme; elle s'y est ramifiée dans toutes nos villes; elle est devenu un grand arbre qui protège de son ombre tous les mouvements de pensée chrétienne.

Bien administrée et se recrutant parmi les populations les mieux ordonnées, elle est en état d'exercer, toujours avec efficacité, une influence salutaire sur la vie nationale. Entre autres, ses oeuvres charitables sont innombrables.

Ce quarante et unième congrès annuel lui permettra de jeter un regard en arrière et d'envisager l'avenir. La dignité de son passé est bien propre à inspirer noblement son action future. L'esprit catholique et désintéressé dont elle est animée, est le plus sûr garant de l'excellence de son travail social.

Nous n'avons aucun doute que les congressistes trouveront dans

Montréal une ville intéressante et hospitalière, qui sait faire royalement les choses. Leurs assises porteront des fruits. Notre population catholique a tout intérêt à le souhaiter.

MESSAGE DE THORNTON AUX EMPLOYES

Depuis son entrée en fonctions, sir Henry Thornton, président du Chemin de fer national du Canada, s'est beaucoup intéressé au développement d'un esprit de collaboration et de dévouement parmi le personnel du réseau. Jamais il ne laisse passer une occasion de solliciter les concours des employés ou de les inciter à améliorer leur service. Mais sait ainsi reconnaître l'effort là où il le rencontre comme le prouve le message suivant qu'il vient d'adresser aux employés du Chemin de fer national du Canada:

"Très souvent je reçois, sans les avoir sollicités, des rapports du dehors louant la courtoisie avec laquelle nos employés traitent tout le monde en général et le public voyageur en particulier.

"Les conducteurs, serre-freins, conducteurs de wagon-lits, garçons de tables, portiers—et je ne dois pas oublier les chefs de gare et les vendeurs de billets—se sont attiré ces flatteuses approbations.

"Il est aussi important que nous sachions si une chose a été bien faite que si elle a été mal faite. Une approbation intelligente est aussi nécessaire qu'une critique justifiée. C'est pourquoi je tiens à vous remercier tous pour l'excellent travail que vous avez fait de cette façon. Chaque jour il nous vaut plus de succès dans notre entreprise et crée dans l'esprit du public un sentiment favorable au Chemin de fer national du Canada. J'ai moi-même été témoin, au moins une douzaine de fois, d'actes d'obligeance de la part des employés qui nous ont fait des amis pour la vie et nous ont valu une plus grande clientèle.

"Très bien: continuez! Ces rapports prouvent que nous collaborons étroitement au même but. Maintenant que nous connaissons le résultat de notre effort, travaillons avec un zèle plus grand".

(Signé) H.-W. THORNTON.

A EDMUNDSTON APRES AVOIR MARCHÉ 18,251 MILLES

Dépoillé de tout au Mexique et 3 jours sans manger ou boire

Un voyage de 50,000 milles à pied dans l'intérêt de sa santé, n'est pas chose banale et fréquente. Ce l'est encore moins quand on sait que celui qui l'accomplit a passé vingt-cinq mois dans un hôpital militaire, que les médecins ont déclaré ne pouvoir améliorer son cas et que même aujourd'hui une sorte de paralysie nerveuse ne lui permet pas de se servir de ses bras plus de cinq heures par jour. Après avoir fourmi cet effort, ils retombent inertes et sans vigueur.

Ce voyage de 50,000 milles, M. R.-E. Baxter, de Minneapolis, Minn., qui était à nos bureaux lundi dernier, le fait actuellement. Et ce qui est mieux encore, il le fait accompagné de Mme Baxter, qui voyage absolument comme lui, supporte toutes les fatigues du voyage et a été mêlée à toutes les aventures de la route.

Une carte portant la photographie de M. et Mme Baxter nous apprend comment et pourquoi il a entrepris ce voyage de 50,000 milles.

A sa sortie de l'hôpital les médecins lui conseillèrent la vie en plein air et surtout le voyage. Un ami qui s'intéressait à son cas lui fit la proposition suivante: Les deux voyageurs de vraient se mettre en route avec un sou en poche; ils devraient gagner en route leurs dépenses de voyage; ils n'auraient pas le droit de demander qu'on les fit monter en voiture ou en auto, ils pourraient l'accepter si on leur offrait; ils n'auraient droit de se servir des trains que dans les endroits très marécageux et ce voyage devait être fait en sept ans.

S'ils accomplissent ce programme et rapportaient au retour le sou du début, cet ami leur verserait \$10,000.

M. et Mme Baxter ont quitté Washington, D. C., le 14 décembre 1921. De là ils filèrent au sud et se rendirent à Cuba. Ils revinrent aux Etats-Unis, firent une randonnée au Mexique, rentrèrent dans les Etats-Unis remontèrent par la côte du Pacifique jusqu'à Fairbanks, dans l'Alaska. De là ils

redescendirent à Washington et voyageront dans l'Est des Etats-Unis.

L'automne dernier, ils assistèrent à la convention de la Légation Américaine à la Nouvelle-Orléans. Ils remonterent ensuite vers le nord, en route pour le Canada. Ils entraient dans notre pays, le 19 juillet dernier, à Rouses Point. Après un bref arrêt à Montréal, Trois Rivières, Rivière du Loup, ils arrivaient lundi midi en notre ville.

Combien de mille avez-vous à l'heure actuelle parcourus, avo-

en citer quelques-unes.

"Quand nous étions au Mexique, des bandits nous dépouillèrent de tout ce que nous avions. Ils ne laissèrent à Mme Baxter que son costume. Moi, je restais avec une culotte, rien de plus. En ce costume assez primitif, je dus faire 175 milles.

"Dans le Nouveau-Mexique nous fûmes pris par une de ces tempêtes de sable si fréquentes dans cette région. C'était tel que nous ne pouvions pas voir à 30 pieds en avant de nous. Nous fûmes une plus pénible expérience en Californie. Nous passâmes treize jours dans le désert si connu de ce pays. Les vives nous firent défaut et nous fûmes trois jours sans manger ni boire.

La moins gaie de toutes nos aventures fut certes celle qui nous arriva dans l'état de Washington. De gros loups de bois nous poursuivirent et nous ne pûmes leur échapper, ma femme et moi, qu'en grimpaient dans un arbre et en y demeurant de 9 heures de l'avant-midi à cinq heures de l'après-midi.

Les loups fatigués d'attendre s'loignèrent et nous pûmes reprendre notre route. Nous avons aussi été arrêtés par deux inondations, mais cela n'avait rien de grave. Dans l'Iowa des "gypsies", nous débarrassèrent de tout ce que nous possédions ayant quelque valeur.

Une de nos dernières aventures, ce fut quand nous perdîmes notre route dans les marais de la Louisiane. Nous fûmes assez longtemps avant de la retrouver. Nous savions ces marais infestés d'alligators et je vous avoue que ce n'était pas une situation très gaie.

—Quelle moyenne de route parcourrez-vous par jour?

—A peu près vingt-cinq milles.

—D'ici, où allez-vous?

—Nous partons demain pour St-Jean et Halifax. De là nous nous rendrons à Boston. Puis de cette ville, traversant de nouveau le Canada, nous nous rendrons à Vancouver.

M. Baxter possède d'intéressants livres de route. Il nous les a fait voir. L'un porte l'estampille de tous les bureaux de poste des villes ou villages qu'il a traversés. Il contient déjà le timbre 4,113 bureau de poste. Celui de notre bureau de poste portera le numéro 4,114. L'autre livre de M. Baxter renferme des autographes. Nous y avons noté les signatures du président des Etats-Unis, M. Harding, celle du grand pianiste polonais Paderewsky, ex-président de la république polonaise,

d'Obrégon, président du Mexique, etc.

LES NOTRES A L'HONNEUR

Le docteur L.-Raoul Lafond, de Lewiston Me., a été unanimement élu président de la société dentaire de l'Etat du Maine, lors de la conférence annuelle de cette organisation, qui compte quatre cent membres. C'est la première fois qu'un Franco-Américain est élu à cette charge. Cette élection est un honneur qui rejait sur tout l'élément franco-américain.

Le docteur Lafond habite Lewiston depuis 1899. Il a toujours pris une part active dans les affaires civiles et franco-américaines. Il était président du comité de réception, au Congrès de l'Union St-Jean-Baptiste d'Amérique, tenu à Lewiston les 10, 11 et 12 Octobre 1921.

—oOo—
L'association des dentistes de New-Hampshire a élu le docteur Nazaire E. Biron, de Manchester N.H., comme son président pour le prochain exercice. Les élections ont eu lieu à une séance du 46e congrès annuel tenu à Laconia, N.H., le 22 juin.

—oOo—
Aux félicitations déjà reçues par leurs amis et leurs compatriotes des deux Etats, nous adressons les nôtres aux deux nouveaux présidents.

A VENDRE
Un typewriter Underwood en très bonnes conditions et à très bon marché.

S'adresser à
Mlle Germaine COTE,
chez John Nolan ou S. Laporte.
11-10-aout.

A VENDRE
1 Cheval de 9 ans, pesant 1050 lbs
1 cheval de 900 lbs
2 express de livraison
2 bons harnais
S'adresser à:
BAZAR MADAWASKA
11-10-aout.

A LOUER
Un bon magasin sur la rue Canada, dans le bloc Fournier, porte voisine du garage.
S'adresser à:
PAT. FOURNIER.

NICHAUD & CYR
AVOCATS
BLOC MADAWASKA
EDMUNDSTON, N. B.

Page Agricole



SURVEILLONS NOS CHAMPS DE PATATES

De toutes les plantes cultivées, la pomme de terre est une des plus sensibles aux beaux soins d'entretien qu'on peut lui donner.

Les mois de juillet et d'août, en plus d'être une période très importante pour le succès de la récolte, sont aussi le moment où l'on peut faire des observations très utiles sur les maladies qui attaquent ces plantes et sur ce moyen de les contrôler.

Pour bien entretenir des pommes de terre et leur permettre de donner le maximum de récolte il faut veiller à la réalisation de deux choses bien importantes: Le bon entretien du sol et la conservation d'un feuillage abondant et intact.

TRAVAIL DU SOL

Les pommes de terre demandent un col bien ameubli et exempt de mauvaises herbes. Pour arriver à ce résultat, il faut passer la sarcluse fréquemment; tous les huit à dix jours, même s'il n'y a pas de mauvaises herbes afin d'empêcher la terre de se durcir, et pour conserver l'humidité nécessaire. L'ameublissement du sol est très important pour la bonne croissance des plantes et doit être poursuivi aussi longtemps que possible. Ce travail doit être répété cinq ou six fois dans la saison. Il faut avoir soin de ne pas biner trop profondément ni trop près des plantes, à mesure que les racines croissent pour ne pas détruire les jeunes tubercules qui commencent à se former. Il vaut mieux travailler plutôt à la surface après le premier binage.

Vers le mois d'août, quand les tubercules se forment, il est bon de donner un léger renchaussage. Avant cette date, les binages sont généralement plus avantageux, surtout en saison sèche.

INSECTES NUISIBLES

Les feuilles de pommes de terre devraient être conservées intactes, jusqu'à l'époque des gelées. Les grandes difficultés que l'on rencontre pour arriver à ce résultat sont les insectes et les maladies qui détruisent les plantes au meilleur moment de la végétation. Tous les producteurs de patates connaissent l'opiniâtreté de ces ennemis.

L'insecte le plus redoutable et le plus répandu est la Doriphore de la pomme de terre ou mouche à patates. Ces bêtes sont si voraces qu'elles peuvent abimer un champ dans quelques jours, surtout à l'époque de l'éclosion des larves.

Il faut veiller attentivement à détruire les mouches à patates aussitôt qu'elles apparaissent. Sans compter qu'elles se produisent plus nombreuses de jour en jour, il faut considérer qu'elles détruisent la partie vitale par excellence pour la production des tubercules. C'est dans les feuilles que s'élaborent les réserves qui vont ensuite s'accumuler dans les tiges souterraines.

Le meilleur insecticide à employer contre les mouches à patates est un mélange de vert de Paris et d'arséniate de plomb. Le premier est plus actif mais est vite lavé par les pluies tandis que le dernier reste plus longtemps sur les feuilles de sorte que l'effet d'un arrosage est plus prolongé. Voilà pourquoi l'on conseille de mélanger ces deux poisons. Une bonne quantité à employer est 1/4 de livre de vert de Paris et 1/4 de livre d'arséniate de plomb, en poudre, par 40 gallons d'eau. Si on emploie le vert de Paris seul on peut mettre 1 livre par 40 gallons d'eau, en ajoutant 6 à 8 onces de chaux pour empêcher le liquide de brûler les feuilles. Généralement, le premier arrosage pour les mouches à patates doit se faire vers le 10 ou 15 juillet.

MALADIES FONGUEUSES

En plus des insectes à combattre nous avons à lutter contre certaines maladies qui détruisent les feuilles et font pourrir les tubercules. Bien que la plupart des maladies des pommes de terre doivent être contrôlées par une sélection rigoureuse et la désinfection de la semence, quelques-unes et des plus sérieuses peuvent être tenues en échec au moyen d'un traitement approprié; telles sont: la brûlure hâtive et la brûlure tardive dont on peut empêcher la propagation au moyen de la bouillie bordelaise.

La brûlure hâtive est caractérisée par des taches brunes marquées d'une série d'anneaux concentriques qui apparaissent sur les feuilles vers le milieu de juillet. Elle fait périr beaucoup de tiges. Le mildiou ou brûlure tardive apparaît généralement vers le mois d'août, sous la forme de taches brun foncé sur les feuilles basses ou sur les tiges. Cette maladie détruit non seulement les tiges mais fait pourrir les tubercules. E'te est de beaucoup la plus grave des deux et l'une des pires qui existent.

On peut enrayer presque complètement le ravage de ces maladies au moyen de pulvérisation à la bouillie bordelaise, composée de 4 livres de sulfate de cuivre (couperose bleue), 4 livres de chaux et 40 gallons d'eau. La première pulvérisation doit être faite vers la mi-juillet et l'on continue ensuite à arroser toutes les deux semaines ou environ jusqu'en septembre pour conserver le feuillage couvert par le fongicide.

La pulvérisation doit se faire avec des pompes à pression et des bacs appropriés pour projeter la bouillie sous forme d'une fine vapeur et sur toutes les parties de la plante. Les arrosages bien faits sont avantageux tandis que les arrosages mal faits, ne sont pratiquement qu'une perte de temps et d'argent. Si l'on veut détruire les mouches à patates en même temps que les maladies orales à ajouter le poison nécessaire à la bouillie bordelaise.

Un bon travail du sol en temps convenable, la destruction des insectes et le traitement contre les maladies, voilà ce qui permettront à nos champs de pommes de terre de donner le maximum de rendement.

Joseph Ferland, B.S.A.

TENEZ-VOUS UNE COMPTABILITE SUR VOTRE FERME

Combien de cultivateurs de la province tiennent compte écrit de leurs recettes et de leurs dépenses? Combien peuvent dire si leur exploitation agricole est pratiquement payante ou ruineuse? Très peu, et c'est un malheur.

Plusieurs cultivateurs qui ont exploité leur ferme sur des années n'ont aperçu tout à coup qu'ils sont ruinés, qu'ils ne peuvent plus tenir.

L'exploitation agricole d'une ferme est à l'heure actuelle une entreprise assez difficile, et d'une conduite assez compliquée pour que le cultivateur sache d'année en année où il va, s'il prospère ou s'il s'endette.

Trop de nos cultivateurs s'en tiennent encore à l'empirisme et pour juger de leur décadence et au pré pour augurer de leur prospérité.

Il faut tenir une comptabilité. Elle est nécessaire sur la ferme présentement au même titre que dans le commerce et dans l'industrie.

Il faut une grande mise de capitaux pour exploiter une ferme. Il faut consentir certaines dépenses pour faire certains profits. La ferme de plus en plus devient un atelier de transformation où la matière première ne vient pas toute de la ferme. Il faut des apports journaliers d'engrais, de moutures et de machines transformatrices, d'animaux à gros rendements.

Pour juger s'il y a avantage à consentir ces dépenses, pour voir s'il y a profit à exploiter sa ferme de cette manière, il faut compter

les dépenses encourues, les frais de transformation, et le prix de vente des articles manufacturés. Il faut tenir une comptabilité. Il ne peut y avoir de progrès en agriculture sans comptabilité démontrant les avantages des méthodes nouvelles.

On nous propose présentement mille moyens d'améliorer votre situation; tous sont basés sur des statistiques générales, sur une comptabilité théorique. A vous de voir, si dans votre situation particulière, il y a possibilité d'accomplir ces bénéfices et d'exploiter votre ferme de cette manière.

Du jour où le cultivateur se décide à tenir comptabilité, il devient plus curieux des moyens à prendre pour améliorer ses méthodes de culture et d'exploitation.

Un fait significatif, c'est que là où la comptabilité se tient, il y a progrès; les cultivateurs progressifs savent où ils vont, combien ils font de profits, et ils tiennent au courant des marchés et des demandes du marché ainsi que des améliorations nécessaires.

Par ailleurs, ceux qui ne tiennent pas comptabilité sont obligés de suivre des méthodes anciennes et ils se rendent compte qu'une exploitation est payante quand d'autres ont réalisé de gros bénéfices et que cette même exploitation n'est plus aussi rémunératrice.

Vous voulez vraiment prospérer? Tenez une comptabilité. Ce sera votre sauvegarde contre les entreprises hasardeuses, ce sera un pas décisif dans la voie du progrès.

L'année agricole en mai, commencez donc, et vous verrez.

Ed. BEAUDOIN, ptre.

MONT JOLI, Qué.

Feu M. Jean Baptiste Beaulieu

Jeudi dernier le 2 août s'éteignait paisiblement à l'âge de 64 ans, M. Jean Baptiste Beaulieu, époux d'Anna Ouellet. Après dix longs mois de souffrance il vit venir la mort avec calme et douceur. Ses funérailles très imposantes, eurent lieu le 6 courant. Presque tous ses parents et un grand nombre d'amis s'étaient rendus à la maison mortuaire, pour former le cortège qui devait accompagner les restes mortels du cher disparu. Le service fut chanté par le Rév. Père Guerin. Les porteurs étaient cinq amis, MM. François Deschenes portait la Croix, Charles Levesque, Adélar Larrivé, Jean Gagnon et Alphonse Deschenes portaient le corps. Le deuil était conduit par ses quatre fils, Joseph et Alfred de Lévis, Charles de Mont Joli et Philippe d'Edmundston, N. B.

Ses frères Alphonse de Price, Qué. et ses sœurs Mde Joseph Thibault, Mde Pierre Fournier, Mde Raoul St-Onge. Ses gendres M. M. Emile Côté de St Donat, Louis Morrisette de Ste-Luce et Augustin Gagnon d'ici. Ses beaux-frères François Nolet et Auguste Desrosiers. Ses neveux, Auguste Desrosiers fils, Arthur Desrosiers, Philippe Desrosiers Joseph Desrosiers. Parmi ses autres parents et amis on remarquait M. le Dr. Louis Deschenes de Sayabec, le Dr. Lavoie de Mont Joli, MM. Joseph Deschenes, Jules Dupéré, M. et Mde Pentaleon Plante de St Gabriel, MM. Abraham Gagnon, Ovide et Thomas Morrisette, Wilfrid Deschenes et leurs Dames, de St Joseph de Lépage, M. et Mde Joseph d'Astous de Ste Flavie, M. et Mde Xavier Côté de Ste Luce, et une foule d'autres longue à énumérer. Restent pour pleurer sa femme, son épouse Anna Ouellet, sa fille Soeur Philippe d'Aquillèle de Portland Oregon, ses trois autres filles et quatre garçons dont les noms sont ci-haut mentionnés. Un grand nombre de témoignages de sympathies, de bouquets spirituels et de fleurs naturelles ont été déposés pour le regretté défunt, ce qui prouve l'estime qu'il avait conquise en son vivant par sa tendresse et sa grande charité.

CARTES D'AFFAIRES

Dr. OLIVIER J. CORBIER
— Chirurgien-Dentiste —
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina
chez M. Jos. Gagné, près de
l'Hôtel Royal
EDMUNDSTON, N. B.

FRED L. HEBERT, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Gradué de l'Université de Montréal.
Bureau voisin de l'édifice J. David
EDMUNDSTON, N. B.

MAX. D. GORMIER
B. A.
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, N. B.
Carter Postal "S" Tél. 28-4

A. M. SORMANY, M. D.
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, N. B.

ALBERT J. DIONNE
B. A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez M. Willwood Saindon
autrefois Hôtel Commercial de M.
Jos. Tétu
EDMUNDSTON, N. B.

ARTHUR J. CYR, L.L.B.
Avocat Notaire Public
Bureau
Vis à vis l'Hotel de Ville.
EDMUNDSTON, N. B.

DR. A. DESROCHERS
Ex-élève des hôpitaux de Paris
Spécialiste des yeux, oreilles
nez et gorge.
Bureau: Bloc Thibault
Voisin de l'avocat J. E. Michaud
Téléphone 148 11: Edmundston

HOPITAL PRIVE LAPORTE
CLAIR, N. B.
Spécialité: chirurgie, maladie des femmes, maternité.

H. G. Hoben
CHARTERED ACCOUNTANT
FREDERICTON, N. B.

Aux Automobilistes !!
HOTEL IBERVILLE
En face du B. de Poste
RIVIERE du LOUP, P.Q.

RHUMATICIDE
"Le tueur de rhumatismes"
600 GUERISONS ASSERMEN-
TEES.

Rhumaticide est le seul dissolvant de l'Acide Urique contre lequel la médecine a lutté inutilement pendant des siècles. Rhumaticide fait casser la sciaticque, la névralgie, la goutte, le lumbago, la néphrite, les maux d'estomac, les indigestions, l'afflux de sang, et toutes les douleurs rhumatismales. Rhumaticide est un grand éducteur des intestins. En moins d'une semaine, Rhumaticide dissout l'acide urique.

Procurez-vous un traitement d'un mois chez votre pharmacien à \$1.00 pour 90 pilules — ou adressez vous directement à
RUMATICIDE
560, Desery — Montréal
LABALLE 2932
Lot des médicaments brevetés ou propriétaires 9221.

Les membres de la famille gardent une profonde reconnaissance à toutes les personnes qui ont bien voulu participer à leur deuil, soit par des visites soit par d'offrandes de Messes, de bouquets spirituels, de fleurs, ou de télégrammes de sympathies.

Le meilleur tonique
c'est
ELIXIR VIGOL
En vente partout

Lisez le MADAWASKA.

**ORANGEADE
LEMONADE
GRAPEADE.**

Les trois bons désaltérants que nous offrons. La vraie Orangeade et lemonade, faite de fruit frais et juteux, est délicieuse, nourrissante et renforçante, bien supérieure à tous les substituts préparés.

Essayez notre EGG ORANGEADE fait de fruit frais. Vous en voudrez certainement d'autres. Ces trois désaltérants sont les meilleurs, qui donnent le plus de satisfaction et insurpassables à nulle part.

STEVENS BROS.
LES PHARMACIENS DE CONFIANCE
Edmundston

Notre devise: les meilleures drogues
Votre désir: les plus bas prix

*Aux membres du Clergé et des
Communautés Religieuses:*
**HUILE DE SANCTUAIRE
"INVICTA"**

L'Huile de Sanctuaire absolument garantie est très difficile à se procurer. Beaucoup de marchands ont mis sur le marché des huiles composées qui ne donnent aucune satisfaction.

Certains manufacturiers ont également mis sur le marché des lampions de 8 jours. Ces derniers furent tolérés durant la guerre, mais ils sont interdits dans plusieurs diocèses. En effet ils ne sont pas canoniques et le Pape recommande fortement de revenir à l'Huile de Sanctuaire qui est plus liturgique.

Notre Huile de Sanctuaire marque "INVICTA" est garantie de première qualité sous tous les rapports. Elle est employée dans tous les Eglises européennes et une lampe brûle continuellement dans la chapelle Sixtine de Rome. C'est une huile absolument végétale et elle ne subit aucune altération. Elle est vendue telle que reçue de France.

Nous garantissons à notre huile "INVICTA" les caractéristiques suivantes:

- 1- Elle est garantie brûle admirablement bien avec les mèches Guillon No: 1.
- 2- Elle ne donne aucune fumée en brûlant.
- 3- Elle ne répand aucune odeur.
- 4- Nous garantissons que notre huile brûlera de la première à la dernière goutte.

GARANTIE: Si notre huile INVICTA ne répond pas exactement aux caractéristiques que nous lui attribuons nous nous engageons à la reprendre à nos frais et dépons. Nous vous assurons d'avance que vous n'aurez pas ce trouble.

Emballage: Vendue dans des bidons de 1 gallon et de 5 gal. Prix spéciaux par quantités considérables.

L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER.
Commandez-en un bidon de 5 gallons immédiatement.

F. BAILLARGEON, Limitée.
Montréal, Etablie A.D. 1896
865, Craig Est. Saint-Constant Co. Laprairie, Qué.

**S. LAPORTE
PHOTOGRAPHE**
Seul agent pour le Madawaska
de la
CANADIAN KODAK Co.

Kodak Autographique qui donne l'histoire de toutes vos poses
Poudre à développer. Pellicules ou Films
Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs

Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue
AGRANDISSEMENT
Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

SALON DE MUSIQUE
J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique
Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.
Votre commande par la maille
sera l'objet de notre meilleure attention.
**S. LAPORTE, Photographe,
EDMUNDSTON, N. B.**

RED ROSE

Le **CAFÉ** qui satisfait les personnes difficiles.

Pur comme la brise des jardins de la montagne où il pousse—pas la moindre trace de falsification dans ce délicieux café.

LA PREUVE DE LA QUALITE

DEPUIS vingt ans les automobiles Ford ont subi toutes les épreuves voulues pour prouver leur qualité.

L'automobile Ford actuel est le point culminant de cette qualité à un prix plus bas que jamais.

Laissez-nous expliquer le système d'achat économique.



Edmundston, N. B.

D.-M. MARTIN,

FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED
FORD, ONTARIO



TOUTE FEMME SE DEMANDE

Comment elle pourra le mieux conserver—non seulement pendant ses beaux jours de jeunesse, mais pendant la durée moyenne de sa vie et même dans un âge plus avancé—ses traits des formes et du profil tout respicandants de santé et de vie qui la rendent si agréable à voir, tant à ses propres yeux qu'à ceux regardés charmés de tous ceux qui lui sont en face.

Le Régulateur de Santé de la Femme du Dr. J. Larivière

Justement parce qu'il aide à conserver la bonne santé d'une femme et à lui en haut point la beauté sur tout féminine, coulant en soi la réponse qui ne failit jamais. C'est un remède végétal naturel par lequel on peut aider d'urgence la nature à se débarrasser de l'excès de l'organisme et à corriger les mauvais effets des veilles trop prolongées, de l'alimentation improprie, du manque d'exercice nécessaire à la santé ou de la végétation des autres lois de l'hygiène. Lorsqu'on en fait usage tel qu'indiqué, le Régulateur est absolument inoffensif et on peut l'employer en toute confiance dans le traitement des cas d'épuisement général, le défilé des organes digestifs, de retard ou d'irrégularité des fonctions féminines, et autres troubles de santé perdus ou changés. Cette excellente préparation est en vente dans toutes les pharmacies.

Le meilleur remède c'est **ELIXIR VIGOL** En vente partout

LA TUBERCULOSE

Comment la prévenir et comment la guérir

1-Tenez-vous à votre santé? Si oui, ce qui suit vous intéressera. Lisez-le avec attention; vous avez tout à y gagner.

11-Pourquoi la tuberculose doit-elle être redoutée? Parceque, entre quinze et soixante ans, une personne sur trois en meurt, et une sur quatre entre vingt et cinquante ans; en d'autres chiffres, sur dix décès, il y en a généralement un qui est dû à la tuberculose. Une autre raison c'est que la tuberculose rend incapables, inutiles et impuissants ceux qui en sont atteints et qu'elle est la cause de l'appauvrissement des familles.

111-Pourquoi vous soucier de la tuberculose si vous n'en êtes pas atteint vous-même. Parceque vous ou un membre de votre famille, pouvez à tout moment en devenir la victime. En vous instruisant à ce sujet, vous pouvez donc diminuer les risques d'en être atteint, ou, au cas où vous en seriez atteint, atténuer les conséquences pour vous-mêmes et pour vos enfants. De plus, tout homme ou toute femme qui a des sentiments humanitaires, désirent soulager ceux qui souffrent. Cepenaphlet vous aidera dans la manière de le faire.

IV-Qu'est-ce que la tuberculose? Le germe et son poison.

La tuberculose est une maladie causée par la croissance dans les poumons ou plus rarement, dans une autre partie du corps, d'un très petit fougou ou germe microscopique, appelé la bacille de la tuberculose. Ce germe produit et distille des poisons qui détruisent les organes avoisinants. Se multipliant en se divisant, les bacilles se répandent, lentement ou rapidement, par tout le poumon, jusqu'à ce qu'ils donnent la mort à la personne en qui ils se développent. En ces dernières années il a été découvert que le germe prend souvent naissance pendant l'enfance de la personne. Mais comme il ne se développe pas facilement dans le corps humain, les tissus en détruisent un grand nombre. D'ailleurs ces bacilles demeurent longtemps inactifs dans les glandes de la poitrine, jusqu'à ce que, le pouvoir de résistance étant à un certain moment diminué, ils aient plus de chances de se multiplier. Le surmenage, la dissipation, les logements sombres, malpropres et malsains, des aliments mauvais ou insuffisants, les veilles prolongées, l'ivrognerie, et certaines maladies telles que la grippe, la rougeole, la coqueluche, la pneumonie et la typhoïde, de même que des grossesses trop rapprochées, en affaiblissant le système, donnent au germe l'occasion et la chance de se développer. Chez des sujets ainsi épuisés, le germe profite et, s'il n'est pas enrayé par une bonne règle de vie, le mal progressera. Ce progrès est généralement lent et graduel, et le patient vivra de deux à dix années; mais dans le cas le plus rare où le mal prend une forme galopante, ce progrès est tellement rapide que le patient succombe dans l'espace de six semaines à une année.

Qu'est-ce qui constitue la résistance? Heureusement pour l'humanité, le germe de la tuberculose ne

LE DIABLE MONTA DANS L'AUTO

La ourde et moelleuse machine tient le milieu de la rue sous petite vitesse vite.

Sa majesté attire les regards. Des passants s'exclament: sapsristi le bel auto!

Un groupe d'Italienst qui réparent "l'asphalte" relèvent la tête; leurs mains s'immobilisent sur la pelle, sur le pic.

L'automobile a longé le trottoir il s'arrête à cent pas devant une élégante demeure.

C'est M. X... est dans l'auto. Il a vu, il voit tous les jours cette curiosité admirative s'éveiller sur son passage et le suivre.

Cependant M. X... est triste, depuis des semaines; triste à pleurer. Quand le chauffeur guidé a ouvert la portière, M. X... descend: oh! comme il est triste!

M. X... avait un fils, jeune homme vif et rieur, aimable et bon; bout-en-train des soirées en famille, car l'on s'amusait en famille. Sa mère l'adorait; son père l'admirait.

Jason, quand l'auto fut entré dans la vie de famille, dit: "Papa prêtez-moi l'auto." Papa prêtait. Plus tard Jason dit: "Papa je prends l'auto." L'auto partait. Un jour, les petites soeurs accoururent essouffées: "Papa, Jason a pris l'auto!" "Pourvu qu'il ne se fasse pas mal," dit la mère.

Jason promenait ses amis; on ne va pas seul en auto; ça n'est pas intéressant. D'ailleurs, comment se défendre d'emmener ses amis? C'étaient des voisins, on se connaissait... Les jeunes filles furent bientôt de la partie: C'étaient les soeurs de nos amis, on se connaissait encore. Puis l'on voulait être galant.

La gaillarde se maria mal avec la gène, pensa l'un des jeunes hommes mesmes; il communiqua son idée. Les autres prétendirent que c'était (Suite à la page 4)

AU FOYER

A TOI

Je rêve ce soir dans la brise,
Mon rêve devient hasardeux,
Je rêve d'un roman qui grise,
Ses héroïnes sont nous deux...

Mon caprice engendre une barque,
Sa coque est faite de soleil,
Et tous deux nous filons au large,
Au couchant brillant et vermeil.

Sous le ciel tout orné d'étoiles,
Et loin de tout rivage humain,
C'est l'amour qui gonfle nos voiles,
Nous voguons la main dans la main.

Je vois au fond de tes prunelles,
Ce souffle de l'âme: "Aimons-nous..."
Pour moi des beautés éternelles
Ce souffle est le trésor plus doux.

Pour charmer mon âme farouche,
Pour les délices de mes cieux,
Je veux un baiser de la bouche
Et le charme de tes grands yeux.

Et je ne veux pas d'autre flamme
Pour rechauffer nos entretiens,
Que la tendresse de ton âme,
Et mes regards au fond des tiens.

St-Leonard N.-B. "CLAIRETTE"

LE BON LANGAGE

Nous devons conserver à notre langage les mots du terroir, ils sont si doux parfois. Mais nous commettons aussi des illogismes et c'est la source même du français, c'est-à-dire en France, que nous trouverons la bonne eau, l'eau fraîche.

L'endroit où l'on vend de la crème à la glace, des fruits des friandises, se nomme en France: la boutique, le magasin du glacier, chez le glacier.

Restaurant.— Le restaurant est une salle à manger, où véritablement on se repose pas un bon repas. Ne pas dire salon de crème à la glace, les salons n'ont pas d'affaires là.

Crème à la glace.— C'est une dénomination bien longue pour parler de liqueur congelée. Au lieu crème à la glace, de crème glacée, disons donc: bombe glacée ou simplement: une glace. Ex. Une glace au chocolat, une glace à l'érable.

Sundaes cup.— La traduction c'est sorbet. Ex. sorbet aux fruits, sorbet aux bananes.

Cornet.— Le mot véritable est plaisir, mais on peut fort bien simplifier et au lieu de: "Vingt-cinq cents, va! chercher un cornet de crème à la glace", disons donc: Voici cinq sous va te chercher une glace.

Mâche malo.— (marshmallow). Bonbon élastique fait avec une pâte émoullente, provenant d'une plante appelée guimauve. Au lieu de: Une livre de mâche malo, dire: Une livre de guimauve.

D. Candy?

BIEN REPONDU

Dans un concert donné au profit des pauvres, une jeune femme d'une rare beauté faisait la quête d'usage.

Un riche baron, voulant allier la galanterie à la charité, déposa sur le plateau un billet de 1.000 en disant:

—Pour vos beaux yeux, Madame. La jeune femme, sans se laisser troubler par cette flatterie s'inclina gracieusement et tendant de nouveau la main:

—Mille grâces Monsieur. Et à présent, pour les pauvres, s'il vous plaît. Et le baron ne put faire autrement que de tirer de son portefeuille un second billet de 1.000.

Coïn de la cuisinière

Biscuits à la poudre à pâte

2 tasses de farine mélangée, 4 cuillerées à café de poudre à pâte, 1/2 cuillerée à café de sel, 1 à 2 cuillerées à soupe de graisse, 3/4 de tasse de lait environ.

Mélangez et passez au tamis les ingrédients secs. Faites-y entrer la graisse en frottant avec les bouts des doigts, ou bien hachez avec un couteau. Ajoutez du lait graduellement pour obtenir une pâte molle. Servez-vous d'un couteau en mélangeant. Remuez sur une planche saupoudrée de farine. Pétrissez et étendez jusqu'à ce que l'épaisseur soit d'un pouce. Coupez avec un couteau à biscuits passé dans la farine. Mettez-les tous près l'un de l'autre sur une casserole graissée. Faites cuire dans un four chaud de 10 à 15 minutes.

Une tasse de farine avec une tasse de farine de seigle ou de farine de blé complet ou 1 tasse 3/4 de farine avec 3/4 tasse de farine

CLAIRETTE

R.— Des bonbons, des friandises, des dragées, des sucreries (mot canadien, à conserver).

Voici un exemple d'affiche, (je prends au hasard naturellement):

Harry Poulos
Glaces, sorbets, bonbons, ou bien

"Au pôle nord"
Glaces, sorbets, bonbons.
Harry Poulos

Surtout, pas de respect humain, pas de gêne, quand nous voulons demander ces choses au magasin en un bon français. Je me rappelle d'avoir demandé un jour chez un glacier, de la guimauve; on me prit pour un Yougo-slave. Le lendemain, mon ami demanda la même chose, d'autres suivirent et les commis apprirent ce que c'était du mâche malo!

Laurent.

de mais, ou une tasse de farine avec une tasse de patates en purée peuvent servir au lieu de 2 tasses de farine. Une tasse de seigle et 1 tasse de farine de sarasin, et 2 cuillerées à café supplémentaires de poudre à pâte peuvent servir au lieu de la farine blanche, et dans ce cas on aura besoin d'un peu plus de lait.

Muffins aux Céréales

1 tasse de restes d'une céréale bouillie, mélangée avec 1/4 tasse de lait et 2 cuillerées de sirop, 1 1/2 tasse de farine, 1 1/2 cuillerée à soupe de poudre à pâte, 1/4 de cuillerée à café de sel, 2 cuillerées à soupe de graisse fondue.

Ajoutez la farine qui a été passée au tamis avec le sel et la poudre à pâte au mélange de la céréale et du lait; mettez-y et remuez la graisse fondue. Versez par cuillerées dans des moules à muffins bien graissés. Faites cuire conformément aux instructions. Un oeuf bien battu, ajouté au mélange le rend plus savoureux.

Muffins sans oeufs aux patates et à la farine de maïs

1 tasse de patates en purée, 1 tasse de farine de maïs, 1 cuillerée à café de sel, 1 cuillerée à soupe de sirop, 4 cuillerées à café de poudre à pâte, 1 tasse de lait doux, 2 cuillerées de graisse fondue.

Mélangez les ingrédients secs; ajoutez-les aux patates; mettez-y le lait et la graisse, et faites cuire pendant 20 minutes dans un four chaud. La quantité de lait employé variera avec la qualité du repas. Mettez-y justement assez pour que le mélange puisse tomber facilement de la cuiller.

Vol au Vent

1 tasse de farine, 1/4 de cuillerée à café de sel, 3/4 de tasse de lait, 2 oeufs, 1/2 cuillerée à café de graisse fondue.

Mélangez le sel et la fleur de farine; ajoutez 1/4 de lait; battez jusqu'à ce que la masse soit sans grumeaux. Ajoutez l'autre moitié du lait, les oeufs bien battus et la graisse. Battez pendant 2 minutes avec un battoir à oeufs. Toute la quantité ou partie de la farine peut être remplacée par de la farine de seigle ou de la farine de blé complet. Mettez dans des petits moules de fer graissés et faites cuire pendant 35 minutes en un four chaud. On peut jeter des moitiés d'abricots en conserves dans le mélange dans la cas serole immédiatement avant la cuisson. Le mélange couvrira l'abricot. Servir avec de la sauce d'abricots.

Galette de Maïs

3/4 de tasse de farine de maïs, 1 tasse de farine, 3/4 de tasse de sucre, 1 1/2 cuillerée à soupe de poudre à pâte, 1/2 cuillerée à café de sel, 1 oeuf bien battu, 1 tasse de lait, 1 à 3 cuillerées à soupe de graisse fondue.

Mélangez et passez au tamis les ingrédients secs; ajoutez l'oeuf bien battu, le lait et la graisse fondue. Battez. Faites cuire dans une casserole peu profonde, graissée, dans un four chaud, pendant 20 minutes ou plus. On peut se servir d'une tasse de lait caillé au lieu de lait doux, employant 1/2 cuillerée à café de bicarbonate de soude et seulement 2 cuillerées à café de poudre à pâte.

Pain d'épices à l'eau chaude

1 tasse de mélasse, 1/4 tasse d'eau bouillante, 2 à 2 1/4 tasses de farine 1 cuillerée à café de bicarbonate de soude, 1 cuillerée à café de cannelle, 1 1/2 cuillerée à café de gingembre, 1/2 cuillerée à café de sel, 3/4 de tasse de graisse fondue.

Ajoutez de l'eau à la mélasse. Mélangez et passez au tamis les ingrédients secs. Combinez le mélange. Ajoutez de la graisse et battez vigoureusement. Versez dans une casserole bien graissée et dans des moules à muffins et faites cuire pendant 25 minutes dans un four modéré. On peut ajouter un oeuf bien battu aux liquides. On peut faire cuire cela à la vapeur et servir comme pudding avec une sauce épaisse, de la crème fouettée ou une sauce aux fruits.

Biscuits à la poudre à pâte

2 tasses de farine mélangée, 4 cuillerées à café de poudre à pâte, 1/2 cuillerée à café de sel, 1 à 2 cuillerées à soupe de graisse, 3/4 de tasse de lait environ.

Mélangez et passez au tamis les ingrédients secs. Faites-y entrer la graisse en frottant avec les bouts des doigts, ou bien hachez avec un couteau. Ajoutez du lait graduellement pour obtenir une pâte molle. Servez-vous d'un couteau en mélangeant. Remuez sur une planche saupoudrée de farine. Pétrissez et étendez jusqu'à ce que l'épaisseur soit d'un pouce. Coupez avec un couteau à biscuits passé dans la farine. Mettez-les tous près l'un de l'autre sur une casserole graissée. Faites cuire dans un four chaud de 10 à 15 minutes.

Une tasse de farine avec une tasse de farine de seigle ou de farine de blé complet ou 1 tasse 3/4 de farine avec 3/4 tasse de farine

Notice of Sale

To Jean Cyr and Celina his wife, both of Millinocket, in the State of Maine, one of the United States of America, (formerly of the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick) and to all others whom it may concern:

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 10th day of April, A.D. 1919, and made between Jean Cyr and Celina his wife, of the one part, and Frederic Cyrand Claudia his wife, both of the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the province of New Brunswick, of the other part, and duly recorded in Book T-2, at pages 396 to 400, as Number 19097 of the Madawaska County records:

THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Monday the 15th day of October A.D. 1923, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Indenture of Mortgage as follows:—

ALL of the following pieces or parcel of land and premises situate, lying and being in the parish of St-André in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and bounded as follows:—

Beginning at a spruce tree standing at the most easterly angle of lot Number One Hundred and Sixty-four purchased by Peter Cyr in Colebrook East, thence south forty-five degrees west sixty-seven chains, thence north forty-five degrees east sixty-seven chains to a stake and thence north forty-five degrees west seven and one half chains to the place of beginning, containing fifty acres more or less and distinguished as the most northern one half of Lot Number one hundred and sixty-two in Colebrook East, and also that certain piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the parish of St-André, in the County of New Brunswick, and known and distinguished as the upper half of Lot Number Three (3) Section of said parish of Saint André and back of Powers Brook (so called), bounded on the upper side by lands granted to Marcel Cyr and on the lower side by lands granted to Isaac Morin and being the lower half of this same lot and owned and occupied by Elie Desjardins, so the upper half sold is containing forty acres more or less and being the same land and premises once conveyed by said Frederic Cyr to Denis Cyr, and thence reconveyed by Denis Cyr to said Frederic Cyr.

TOGETHER with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated the 27th day of July, A.D. 1923.

Frederic Cyr, Mortgagee.
Michaud & Cyr,
Solicitors for Mortgagee.

Peitites Annonce

TARIF—A vendre, a louer, Demandes pour institutrices, employes, maisons de pension etc. : annonces pour objets perdus, etc., etc. Ne devant pas excéder 20 lignes sur une colonne. Lire insertion, 50 cents.—inscriptions subvention 25 cents.

VOICI VOTRE CHANCE

Si vous voulez avoir un bon travail, de qualité, fait de cœur très résistante, d'une belle forme et avec des améliorations qui prolongent la vie d'un homme et à bas prix, envoyez votre ordre au vendeur:

Albert J. Desjardins
Canada Road
Edmundston N. B.
Manufacturier de canot de qualité

LOGEMENT A LOUER

Un bon logement à louer à de bonnes conditions, sur la rue de l'Église près de l'école publique. S'adresser à

Sylvio Lapin

Notice of Sale

To Joseph P. Demers of the Parish of St-Jacques in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Millwright, and Amanda His Wife, and to all others whom it may in anywise concern:

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of a POWER OF SALE contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the fifth day of January, A.D. 1922, made between the said Joseph P. Demers and Amanda his wife, of the one part and Toney Belmont of the Town of Edmundston in the County and Province aforesaid, Laborer, of the second part, and duly recorded in the Madawaska Records, in Book L-3, at pages 353-358 under the official number 22480, there will be the moneys secured by the said Indenture of Mortgage, default thereof, contrary to the provisions of the said Indenture of Mortgage, be sold at public auction in front of the Court House in the Town of Edmundston aforesaid, on Tuesday the fourteenth day of August A.D. 1923 at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises situate lying and being in the Parish of St-Jacques in the County of Madawaska, adn Province of New Brunswick, bounded as follows: Beginning at a point where the Temiscouata Railway line crosses the upper line of Joseph Guimond's lot, thence up the Temiscouata Railway line in a northwesterly direction till it comes to the Trout River thence southerly till it comes where the division line dividing said Joseph Guimond and Theophile Guimond's lots and thence following northerly said division line to the place of beginning, containing and including four acres more or less; and including a sawmill, Mill privileges, planer, wood shops and all machinery and instrument appertaining or belonging to the said sawmill and woodworking shops.

And also a certain byroad from the last above written description to the Highway Road leading from Edmundston to the Province of Quebec being nineteen feet wide and three hundred feet long more or less along the lower line of said Theophile Guimond's lot subject that the Grantee should keep and repair the additional fence, being the same lot of land and premises and privileges conveyed and granted to The Eastern Township Lumber Company Limited by one Leon R. Belanger and wife and Angélique Guimond by Deed dated January 9th 1909, and Registered in Book K-1 page 518 of the Madawaska County Records.

Together with all and singular the buildings and improvements thereon and appurtenances to the said land and premises belonging or in anywise appertaining.

Dated at the Town of Edmundston aforesaid, this eleventh day of July A.D. 1923.

Toney Belmont, Mortgagee.
Albert J. Dionne Solicitor for the said Mortgagee.

Le Feu, Le Maire et la Pompe

Dans un petit village des bords de Saint-Laurent, un incendie éclate. On court à l'hôtel de ville.

—M'sieu le Maire, vite la pompe! Y a le feu!

—Ma pompe! ma pompe toute neuve! s'écrie le Maire avec stupeur, pour qu'on ne l'abîme... Jamais!

Demander le livre gratuit donnant des renseignements complets au sujet de la préparation Trench universellement réputée contre l'épilepsie, et les convulsions. Simple traitement domestique. Plus de trente ans de succès. Remoises de toutes les parties du monde, plus de 1,000 en un an. Ecrivez immédiatement à

TRENCH'S REMEDIES LIMITED,
117 St. James Chambers, 79 Adelaide St. E.
Toronto, Ontario, (DÉCOUPEZ CETTE ANNONCE)

VOULEZ-VOUS RIRE

Procurez-vous la brochure qui vient de paraître: "Le Diable est aux Vaches et Vie de Jeunesse de Johnny Cassepinette".

Prix 25 sous seulement, dans les librairies de Québec ou de l'éditeur L. P. Desjardins, casier postal 674, Québec, P. O. Donnez votre dès aujourd'hui, car ils s'épuisent rapidement.

LE DIABLE MONTA DANS L'AUTO

(Suite de la page 3)

Il y avait, et Jason, au volant, fit sauter la tête. L'on dit aussi, le gros, un peu de bonne tenue: elles tombèrent sur la route pour jamais.

Alors on fraternisa: C'étaient des rires, des mots fins, des chants d'égailards bientôt... enfin gailards! L'on avait plus froid aux yeux. C'étaient des randonnées fameuses; on sortait de la ville, sous vitesse moyenne, respectueux des lois; mais dans la campagne, ah!... le fastueux auto, soulevant des traînées de poussière, tentait de vitesse avec les oiseaux parfois avec les locomotives altières, les canots d'acier fleurant les eaux vertes de remous, rageurs et d'écume.

Une après-midi le diable, tout à l'aise, monta dans l'auto, parmi cette trempoussante jeunesse. Ce fut un voyage splendide, dans une atmosphère sereine, sur des routes idéales.

Quelques mois plus tard, deux étaient de douleur et de honte: le diable s'était enfui avec le vieil honneur de la maison.

Quand au fond du bel auto, M. X. voit l'admiration des passants, son cœur se gonfle, et de triste qu'il était, il devient, oh! triste à pleurer.

MUSSOLINI ET LE CRUCIFIX

—Les peuples ne sont pas maîtres de leurs destinées. A certains tournants, le Souverain d'en Haut suscite des hommes, souvent ignorés et sans histoire, qui ne bouleversent absolument le régime et la direction. C'est ainsi qu'en Italie, un fait intéressant vient de se produire.

Le "Messaggero" raconte, en effet, que, tandis qu'un orateur parlait à la Chambre de la mise en valeur du catholicisme par le fascisme, le premier ministre de l'Italie, se tournant vers ses collègues du gouvernement, leur dit: "J'entends qu'à la prochaine législature, un crucifix soit placé dans cette salle".

Cette courageuse décision est un éclatant hommage à la force sociale que représente la religion: elle atteste le profond sens politique du dictateur et montre l'importance qu'il attache au maintien de la foi catholique sous toutes ses manifestations dans la vie nationale.

Aussi, les résultats de son attitude ne se sont pas fait attendre: le parti populaire, dont le secrétaire général, Don Sturzo, donnait l'autre jour sa démission, vient de renoncer à combattre le gouvernement. Il déclare, au contraire, qu'il le soutiendra désormais, puisqu'il n'a rien à craindre pour la défense des intérêts religieux en Italie.

Un peu partout, le crucifix revient à la mode.

C'est cette mode là qui nous sauvera des autres!

J. LUSSIER.

L'ORIGINE DU TE DEUM

Le "Te Deum" remonte à l'an 600 et Nicolas, évêque de Rimini, Gacia, en est réputé l'auteur. L'on affirme que le plus grand nombre de partitions musicales de cet hymne ont été faites en Angleterre. La plus ancienne a été écrite par Purcell pour la fête de Ste-Cécile en 1694, la musique rappelle la mélodie originale. En 1847, une édition corrigée de cette oeuvre a été publiée sous forme d'ode à sainte Cécile.

Le docteur Blow, musicien anglais et compositeur de musique religieuse composa, alors qu'il était organiste à Westminster Abbey un ode à Sainte Cécile sur la même oeuvre et s'adaptant aux jeux de son orgue. Handel écrivit le fameux "Te Deum" d'Ulrecht, dont le manuscrit porte la date du 14 janvier, 1712. Un nombre considérable d'adaptations musicales du "Te Deum" ont été écrites.

LE QUATRIEME CENTENAIRE DU CHOCOLAT

C'est en 1521 que le chocolat fut apporté en Europe par les Espagnols. Mais ce ne fut qu'en 1626 que son usage s'introduisit à Paris. Le Cardinal Richelieu s'en servait, écrit un contemporain, pour modérer les

peurs de sa rate. Il tenait ce secret de quelques religieux espagnols. Ajoutons que la culture en fut pratiquée, pour la première fois, à la Martinique, en 1660, par le Juif Benjamin Da Costa.

LE SYMBOLISME DES EPEINGLES

Chose curieuse, on trouve encore en Bretagne le symbolisme des épingles dans les vieilles coutumes religieuses. Les jeunes filles de Ploumanach en piquent sur la statue de saint Guirec, dont l'oratoire est environné d'eau à chaque marée. Cette offrande fut si souvent répétée que la statue de bois a dû être remplacée par une statue de granit. A Sainte-Anne d'Aray, après avoir gravi à genoux l'escalier miraculeux, les jeunes filles se contentent de déposer leurs épingles sur l'autel, et celui-ci en est couvert après chaque pèlerinage.

A Saintes (Charente Inférieure), les jeunes filles qui veulent se marier jettent des épingles dans la fontaine dite de Sainte-Eustelle: si les épingles tombent en forme de croix, la jeune fille se mariera dans l'année. Le fond de la fontaine est couvert d'épingles ainsi jetées. Inutile d'ajouter que certaines de ces pratiques sont attachées de superstition.



Thousands of dollars lost that insurance would have saved.

Les feux balayés dans quelques minutes les épargnes de plusieurs années mettant des familles sans abri — apportant la ruine financière. A moins que vous ne soyez assuré, vous encourez chaque jour le risque d'une telle infortune.

Boyez surs. Achetez une police de la Hartford Fire Insurance Co. vendue par cette agence. Elle vous procure une sécurité en vous assurant une indemnité après le feu.

J. B. MICHAUD
AGENT
Téléphone 3-11
EDMUNDSTON, N. B.

LA TOILETTE QU'IL FAUDRA AU VATICAN

Pour voir le Saint-Père il faut que les femmes soient vêtues de noir et portent un voile.

PIE XI FAIT UN EXEMPLE

Le correspondant des "United News" à Rome, dit que Monsieur Marmaggi, de la suite du Saint-Père, fit son entrée dans l'antichambre de la bibliothèque du Vatican, mardi, où un groupe de femmes de la paroisse de Ste-Dorothea, attendaient d'être reçues en audience par le pape Pie XI.

Avançant lentement vers le groupe de femmes richement vêtues il les sépara en deux groupes de chaque côté de la pièce. Leur ordonnant de rester comme elles étaient, il sortit par la porte où il était entré.

Personne ne comprenait la signification de cet ordre quand il revint de nouveau en disant aux femmes du premier groupe, qu'elles pouvaient entrer; puisqu'elles étaient "décentes", habillées, mais que l'autre groupe aux bras nus, au cou à l'air, et aux vêtements plutôt légers, ne serait pas reçu par le Saint-Pontife.

Les femmes se firent supplantes et quelques-unes versèrent quelques larmes, mais Mgr. Marmaggi leur dit qu'il agissait d'après les instructions du pape, et que, dorénavant, pour éviter l'an qui d'être refusées, les femmes n'étaient pas vêtues de noir et ne portant pas des voiles noirs, seraient arrêtées à la porte du Vatican.

Cet ordre est venu, dit-on, parce que le nombre des femmes somptueusement vêtues qui se présentaient pour voir le poutife romain, devenait de plus en plus grand.

UNE CHANCE EXCEPTIONNELLE

AUTOMOBILES

J'ai décidé de discontinuer la vente d'automobiles. Il me reste en main plusieurs Autos Ford neuves, et plusieurs trucks Ford d'une tonne également neuves.

Aussi j'ai plusieurs autres chars de différentes marques, de seconde main mais en très bon ordre. Ces automobiles seront vendues aux prix coutants et même en bas du prix coutant.

ENGINS A GASOLINE

J'ai aussi plusieurs engins à gasoline neufs et de seconde main, d'une force et demi à six forces.

PREUS ET ACCESSOIRES

Tous les pneus seront vendus au prix coutant moins les frais de transport, ainsi que tout autres genre d'accessoires.

A LOUER POUR LE PRINTEMPS

Si quelqu'un désire louer, pour le printemps, mon garage ou mon magasin, qu'il s'en occupe immédiatement en venant me voir.

NOUBLIEZ PAS QUE MES CONDITIONS DE VENTE SONT TOUTES TRES FACILES.

Venez et demandez mes prix, une surprise vous attend.

D. M. MARTIN
EDMUNDSTON, N. B.

THE MUTUAL LIFE ASSURANCE CO OF CANADA

La Compagnie qui paie les plus hauts dividendes, à des taux très raisonnables. Ses 53 années de grands succès sont la meilleure preuve de sa stabilité. Protégez votre famille en achetant une police de la MUTUAL LIFE.

Représentée par:

A. J. LEBLANC
gérant de district pour Madawaska, Kent et Victoria
EDMUNDSTON, N. B.

Placez VOTRE NOM ET ADRESSE

sur VOS LETTRES ET VOS PAQUETS

C'est dans votre propre intérêt POURQUOI?

PARCE QUE si votre nom et votre adresse est sur toute lettre ou paquet qui ne peut pas être délivrés ils vous seront PROMPTEMENT RETOURNES sans être ouverts.

Les paquets et lettres SANS nom et adresse de l'expéditeur qui ne peuvent être délivrés, sont envoyés au BUREAU DES LETTRES MORTES, causant ainsi du retard et des troubles.

Nous publions, plus haut, un avis que le Département des Postes, fait distribuer dans chaque endroit, et malheureusement imprimé en anglais. Nous l'avons traduit pour le bénéfice de nos lecteurs et du public en général. Nous appuyons fortement la demande du Ministre des Postes de toujours mettre sur les enveloppes et paquets que vous expédiez, VOTRE NOM ET VOTRE ADRESSE. Bien des ennuis vous seront ainsi évités.

Pour vous éviter l'occasion d'oublier ce détail important et pour vous enlever du travail nous vous offrons UN MOYEN peu dispendieux et accommodant: FAITES IMPRIMER VOS ENVELOPPES A VOTRE NOM ET ADRESSE AINSI QUE VOS QUETTES D'EXPEDITION.

PRIX SPECIAL: pour un mois:
250 enveloppes, \$2.50
500 enveloppes, \$3.50

LE MADAWASKA
Edmundston, N. B.

NOTES LOCALES

A 5 heures, mardi dernier, les employés du Bureau de la Cie Fraser, se réunissaient pour saluer le départ d'un de leur membres dans la personne de Mlle Lizzie Bourgoin, qui, après quelques quatre ans de service à la Compagnie, se destine à une position d'une responsabilité plus grande, celle de maîtresse de son futur chez-soi.

Au nom de tous, Mlle Anne M. Rousseau lut une adresse et Mlle Lizzie Martin présenta un magnifique service à thé en argent.

Mlle Bourgoin, quoique prise par surprise, s'en tira très bien dans sa réponse. Elle remercia ses amis du magnifique cadeau et des bons souhaits formulés à son égard.

M. Max-D. Cormier est revenu de St-Jean où il était allé par affaires professionnelles.

M. Paul Michaud de la Maison Gauvreau et Beaudry de Québec était en ville cette semaine.

Mlle Anna McLaughlin, qui passait ses vacances chez ses parents à Bouctouche, nous est revenue pour quelques temps. Elle est venue assister aux funérailles de Mde Patrick Fournier.

M. et Mde Adélarde Michaud, Mde Dr. V.-A. Vézina, et Milles Blanche et Gilberte Boucher, de St-Alexandre, P.Q., ainsi que Mde F. Perrault de Montréal et Mde Desjardins d'Ottawa, étaient en visite chez M. A. Boucher de l'Hotel Royale, dimanche dernier.

M. A. Lachine, inspecteur de patates pour le Département d'Agriculture d'Ottawa, était en ville la semaine dernière. M. Lachine est à faire l'inspection des champs de patates du comté.

Philippe Fournier le jeune Samson Canadien, âgé de 19 ans et pesant 139 livres, lèvera l'homme le plus gros de la ville d'Edmundston au bout de son bras ce soir et demain soir au CASINO. Il fera un grand nombre de tours. Il est avec Pierre DesROSIERS.

M. et Mde Henri Deschenes et Mlle Marie-Marthe Deschenes de St-Alexandre, ainsi que MM. Faucher et Dubé de Québec, étaient de passage en ville cette semaine, les invités de M. Jos Morency gérant de la Banque Nationale.

M. Blanchard de Ledges ainsi que MM. Haché et Robichaud de Shippagan étaient en visite chez M. Raymond Gagnon, cette semaine. M. Robichaud est un vétéran de la grande guerre, compagnon de M. Gagnon dans le 26ème bataillon.

M. Gérard Brochu, caissier à la Banque Provinciale de cette ville, nous a quitté pour aller travailler à la Banque de St-Léonard.

M. le Notaire Langlais de Rivière-Bloue, était en ville la semaine dernière à l'occasion des courses.

Mde John Deschenes et Mlle Alice Gagnon sont de retour d'un voyage à St-Jean où elles ont passé un mois à suivre des cours spéciaux d'enseignement ménager et de couture. Mde Deschenes et Mlle Gagnon seront donc encore plus préparées que les années dernières à donner les cours de couture de l'hiver prochaine.

Pierre Des Rosiers, le fameux comédien des Théâtres de Montréal est arrivé à Edmundston. Il jouera au Théâtre CASINO ce soir (VENDREDI) et demain soir (SAMEDI). Il est accompagné d'artistes populaires.



LUNDI-MARDI Annonce Extraordinaire

La Plus Grande Actrice d'Europe Lady Diana Manners

The Glorious Adventure EN 8 PARTIES

La Première et seule vue en couleurs naturelles d'un bout à l'autre.

VOUS SEREZ EMERVELLES CAR VOUS N'AVEZ JAMAIS RIEN VU D'AUSSI BEAU

aussi COMEDIE

M. et Mde Dr. P.-H. Laporte sont partis cette semaine pour une promenade à Montréal.

Mlle Annie Levesque de Lawrence Mass, est en visite chez ses parents à Baker-Brook et Edmundston pour trois semaines.

A VENDRE

Une maison à vendre avec loyer, dans le bas pour magasin, et sériedence dans le haut, toute meublée et munie des améliorations modernes; sur un beau lot de 100x100 pieds, au coin de la rue qui conduit au pont international. S'adresser à Mde Aldéric LANG, Madawaska, Maine.

ST LEONARD

VA ET VIENT

Mlle Hermélie Michaud est arrivée pour passer quelques semaines de vacances dans sa famille.

M. Christophe Cyr, est maintenant dans sa famille pour passer un mois de ses vacances; il se rendra ensuite passer quelques temps à Boston et visitera plusieurs villes américaines.

M. Gérard Brochu de Val-Briant, P. Q., est arrivé dans notre ville pour travailler à l'emploi de la Banque Provinciale. M. Brochu travaillait auparavant à Edmundston.

NAISSANCE

Samedi le 28 juillet est née chez M. et Mde Léo D. Michaud, une fille baptisée Marie Martiné Constante. Parrain et marraine: M. Camille Michaud et Mlle Louise Felletier, oncle et tante de l'enfant. La porteuze était Mde D. Michaud.



Pour être certain de la qualité, demandez le pain "ROY" Tel. 198-11

Le meilleur tonique c'est ELIXIR VIGOL En vente partout

LA BANQUE NATIONALE

a l'honneur d'annoncer au public qu'elle a ouvert une

Succursale à EDMUNDSTON

Sous la gérance de M. Jos. MORENCY

Vous y trouverez nu accueil courtois et empressé de la part de notre gérant et de ses assistants.

Il se feront un plaisir et un devoir de mettre à votre service leur expérience et un service de banque complet Ouverture de Comptes d'Épargne, Comptes Courants, Escompte, Traités, Mandats d'argent, Lettres de Crédit, Paiements Télégraphiques, Transferts de Fonds, Collection de Comptes, et toutes autres opérations de Banque.

Heures de Banque, tous les jours, samedis exceptés, de 9hrs A.M. à 3hrs P.M. Les Samedis de 9hrs A.M. à midi.

Sous-Agences à Green-River, Lac-Baker, St-François, St-Jacques, Ste-Anne, Baker-Brook, N. B. Sully, Les Etroits, St-Eluthère, P. Q.

A notre nouvelle Succursale et à nos Sous-Agences, vous trouverez toutes les facilités pour la transaction de vos affaires de Banque. Nous sollicitons respectueusement votre patronage.

La BANQUE NATIONALE

Peter Rabbit Talcum 35c la boîte

Savon Baby's Own 15c, 2 pour 25c

Pour la Santé et le Confort de BEBE

Lavez avec le savon Baby's Own et saupoudrez de Pourdre PETER RABBIT

Pourquoi c'est bon: parce qu'il contient de Stearate de Zinc qui est un antiseptique et un neutralisant bon non seulement pour le bébé mais tous ceux qui souffrent d'irritation cutanée.

Vendus dans toutes les villes et villages.

Aux pharmacies REXALL

D.H. VANWART, Edmundston. CREME à LA GLACE PURITY

CASINO

Vendredi - Samedi Par demande générale

La Troupe

PIERRE DES ROSIERS de Montreal

en Personnes COMEDIES et VAUDEVILLES Venez rire aux larmes

PHILIPPE FOURNIER L'homme Fort de GRANDMERE

MYSTERIUS le Magicien Bon Programme de Vues

Ouverture: 8 hrs Adm: .50 Enf. .25 Allons-y en Foule

Large advertisement for horse races. Title: 'Hoe! Hoe!' with an illustration of a horse and rider. Text: 'COURSES A CLAIR, N. B. MERC. 15 AOUT Jr. FREE FOR ALL'. List of horses and times: SILVER KING 2.05 1-2, CALG. EARL, 2.02 1-4, ORO FINO 2.03 1-4, ZOM Q 2.08 1-2, ROY VOLO 2.08 1-4, DR. GANO 2.06. BOURSE: \$1000. 'Trois autres CLASSES de bons chevaux. Fanfare de FORT KENT'.

Edmond Fort Kent